

# Портативный кислородный концентратор

## *«LifeStyle»* (ЛайфСтайл)

Компания – производитель  
«AirSep» (США)

### Инструкция по эксплуатации



«

2009 год

## **ИНСТРУКЦИЯ пользователя** **портативным Кислородным концентратором LifeStyle**

Рисунки, указанные далее в тексте, смотрите в инструкции производителя на английском языке!

### **Внимание!**

Кислородотерапия применяется по рекомендации лечащего врача. Уровень потока кислорода устанавливается по предписанию врача.

### **Внимание!**

Этот прибор не используется для жизнеобеспечения. Требуется немедленная консультация врача, если пациент испытывает болезненные симптомы.

### **Внимание!**

Этот прибор производит кислород высокой чистоты, который поддерживает быстрое горение. Не курите и не используйте открытый огонь ближе 1,5 метров от прибора или принадлежностей, подающих кислород. Не используйте масла, смазку, вещества на основе минеральных масел рядом с прибором. Отсоедините шнур электропитания перед чисткой или обслуживанием прибора.

### **Спецификация**

ЛайфСтайл вырабатывает поток кислорода эквивалентный 5 л/мин. При работе прибора кислород производится непрерывно, но подача происходит только при вдохе пациента. Электропитание ЛайфСтайла может осуществляться тремя способами:

- 1) от источника 100-250 В, 50/60 Гц, при этом также заряжается аккумулятор
- 2) от источника 12 В постоянного тока (автомобиль, катер и т. д.), при этом также заряжается аккумулятор
- 3) от внутреннего аккумулятора, прибор работает до 50 мин от одного аккумулятора

Концентрация кислорода . . . . .	Установка 1-5 л/мин: соответствует постоянному потоку кислорода с концентрацией 90±3%
Размеры . . . . .	13,9x18,4x41,4 см
Вес . . . . .	4,4 кг
Время работы аккумулятора . . . . .	50 мин
Время заряда аккумулятора . . . . .	2 часа
Время выхода на режим . . . . .	3 мин
Уровень шума . . . . .	менее 55 дБ
Температура эксплуатации . . . . .	от 5°C до 40°C
Температура хранения . . . . .	от -20°C до 60°C

### **Важные правила безопасной эксплуатации**

#### **Внимание!**

В случае срабатывания сигнализации или наличия болезненных симптомов, проконсультируйтесь с поставщиком прибора или лечащим врачом.

#### **Внимание!**

При использовании прибора в автомобиле (или катере) подсоединяйте прибор к источнику 12 В только при заведенном двигателе.

#### **Внимание!**

Не используйте прибор в багажнике автомобиля. Не закрывайте при работе прибора отверстия для забора и выброса воздуха.

**Внимание!**

Не используйте удлинитель электрошнура.

**Внимание!**

Не оставляйте прибор в сильно нагретом автомобиле или в др. месте с высокой температурой.

**Внимание!**

Не снимайте корпус прибора.

**Внимание!**

Аккумулятор должен быть установлен при работе прибора. Если прибор не используется более 5 дней, снимите аккумулятор и храните в сухом прохладном месте.

**Внимание!**

Не оставляйте носовую канюлю на постели или стуле. Если прибор работает, но не используется, кислород пропитает ткани и сделает их легко воспламеняемыми. Выключайте неиспользуемый прибор.

**Внимание!**

Рекомендуется дополнительный источник кислорода на случай перебоя питания или неисправности прибора.

**Зарядка и установка аккумулятора**

Аккумулятор должен быть заряжен перед использованием прибора. Чтобы зарядить аккумулятор, подсоедините адаптер переменного тока в коннектор 12 В на приборе (рис.1) и к источнику 100-250 В, 50 Гц. Аккумулятор заряжается 2,5 часа.



Figure 1: Battery Insert

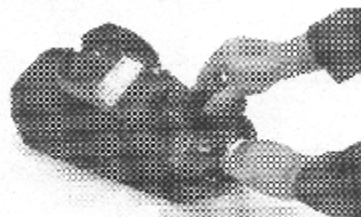


Figure 2: Battery Removal

При первой зарядке, аккумулятор ставится для зарядки в прибор, подключенный к электросети, на 12 часов.

На рис. 1 и 2 показано, как устанавливается аккумулятор. Аккумулятор устанавливается в положении со стрелкой наверху направленной от ручки прибора (рис.1). Чтобы снять аккумулятор, надо сдвинуть его по направлению стрелки и поднять (рис.2).

**Носовая канюля**

Носовая канюля используется для подачи кислорода пациенту. Трубка канюли подсоединяется к кислородному выходу (рис.3).

**Компоненты прибора ЛайфСтайл**

Ознакомьтесь с элементами управления и компонентами прибора по рис.4-6.

## LifeStyle Unit Components

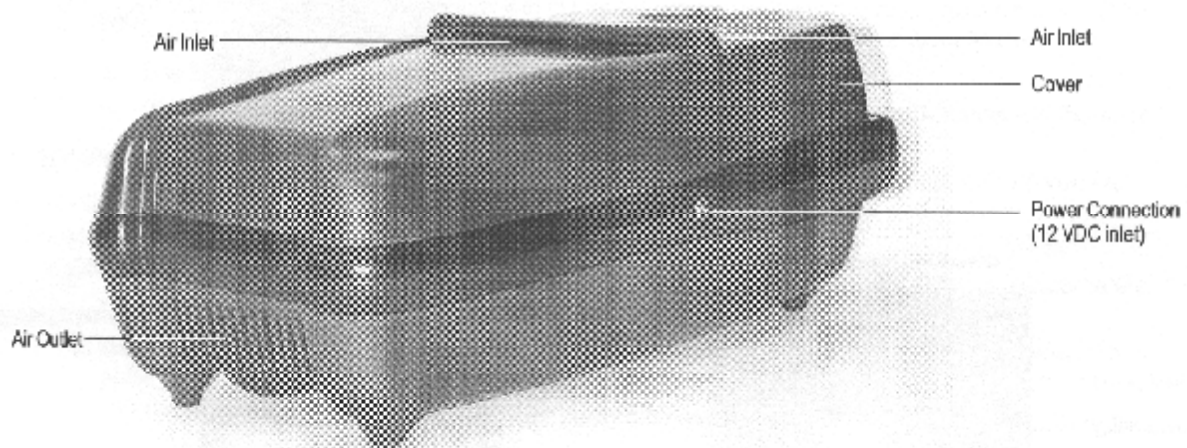


Figure 4: LifeStyle Exterior View

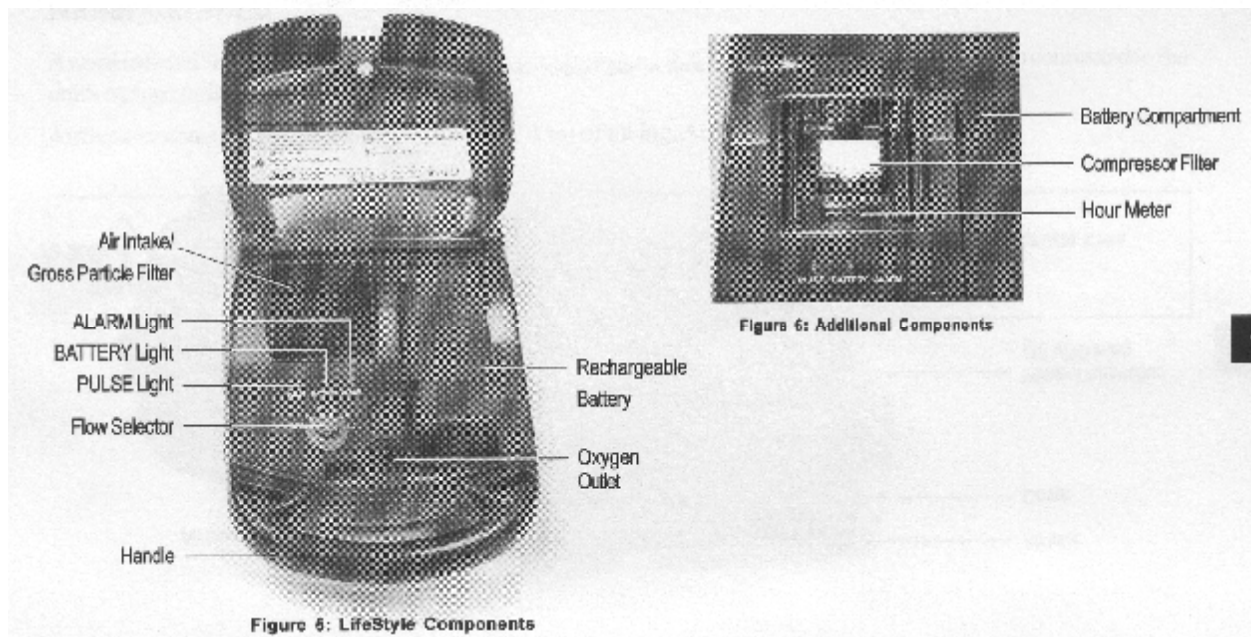


Figure 5: LifeStyle Components

### Работа с прибором

1. Расположить прибор так, чтобы не было препятствия забору и сбросу воздуха. Используйте прибор в хорошо проветриваемом помещении.
2. Убедитесь, что аккумулятор установлен. Подайте электропитание на прибор:  
а) используя только аккумулятор, или б) в автомобиле подсоедините прибор через адаптер для 12 В постоянного тока, или в) адаптер для переменного тока подсоедините в коннектор 12 В прибора и источник 220 В.
3. Подсоедините канюлю к выходу кислорода.
4. Поверните ручку установки потока из положения OFF на рекомендованный врачом уровень. При включении прибора звучит кратковременный сигнал. Это указывает на то, что прибор готов к работе. Когда прибор определяет вдох, кислород поступает пациенту через канюлю. Длительность подачи зависит от установки потока. Для достижения максимальной концентрации требуется 3 мин после включения прибора.

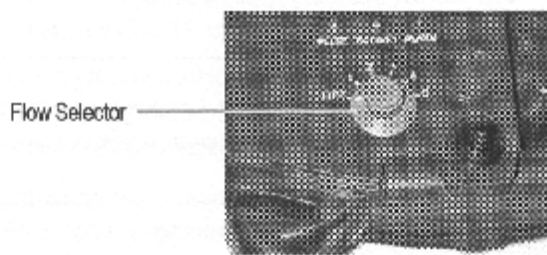


Figure 7: Flow Selector Setting

## Электропитание

- 1. Адаптер переменного тока:** позволяет подключить прибор к источнику 100-250 В, 50/60 Гц, преобразует переменное напряжение в 13,5 В постоянного тока для питания прибора. При этом работает прибор и заряжается аккумулятор.
- 2. Автомобильный адаптер 12 В постоянного тока:** позволяет подключить прибор к источнику 12 В (автомобиль или др.). При этом работает прибор и заряжается аккумулятор.
- 3. Аккумулятор:** поставляется с прибором, полностью заряженный позволяет работать прибору до 50 мин. Если необходима более длительная работа без внешнего питания, рекомендуется дополнительный аккумулятор для замены разряженного. Для зарядки аккумулятора прибор подключают к источнику 220 В переменного тока или 12 В постоянного тока. Требуется минимум 2 часа для полной зарядки аккумулятора.

## Фильтры

Воздух поступает в прибор через фильтр грубой очистки расположенный на передней панели прибора под крышкой. Перед использованием убедитесь, что фильтр чистый и правильно установлен.

Фильтр компрессора, расположенный ниже фильтра грубой очистки, дополнительно очищает забираемый воздух. Производимый кислород проходит через биологический фильтр, расположенный внутри концентратора.

## Установка уровня потока

Ручка установки потока кислорода имеет 6 положений – OFF (прибор выключен), и 1 – 5 соответствующие потокам 1-5 л/мин. При работе поверните ручку установки потока на рекомендованный врачом уровень (рис. 7)

## Звуковая и световая индикация

Когда прибор определяет вдох пациента, порция кислорода подается через носовую канюлю. Зеленый индикатор PULSE загорается каждый раз, когда определяется вдох. Нет звукового сигнала или др. световой сигнализации при нормальной работе.

Звуковая сигнализация звучит при низкой зарядке аккумулятора, если работа прибора не соответствует норме. При наличии звукового сигнала откройте крышку контрольной панели и определите тип активированной световой сигнализации.

- **Включение**

Короткий сигнал звучит при включении. Прибор начинает работать после прекращения сигнала.

- **Низкий заряд батареи**

Когда заряд батареи достигает низкого уровня, короткий сигнал звучит периодически и желтый индикатор BATTERY загорается также периодически. В этом случае, в течении 5 мин надо заменить аккумулятор, или подключить прибор к источнику 12 В постоянного тока или 220 В переменного, или сменить источник кислорода. Когда ЛайфСтайл

подключен к 12 В или 220 В, одновременно происходит заряд аккумулятора и работа прибора.

- **Аккумулятор разряжен**

При разряде аккумулятора ниже определенного уровня прибор не работает. При этом звучит частый звуковой сигнал и желтый индикатор горит периодически. В этом случае немедленно произведите действия, описанные в предыдущем пункте.

- **Процесс заряда аккумулятора**

Когда прибор подсоединен к источнику постоянного или переменного тока и ручка уровня потока находится в положении OFF, желтый индикатор горит прерывисто показывая, что происходит заряд аккумулятора.

- **Аккумулятор полностью заряжен**

Когда прибор подключен к источнику постоянного или переменного тока и выключен, желтый индикатор горит постоянно, показывая, что аккумулятор полностью заряжен.

- **Предупреждение о работоспособности**

На работоспособность прибора влияют 2 причины:

- 1) Частое дыхание вызывает превышение производительности прибора. ЛайфСтайл подает фиксированный объем кислорода, который зависит от положения ручки установки потока и частоты дыхания. Если дыхание слишком частое для установленного уровня, производительность прибора может быть недостаточна.
- 2) Ненормальная работа может быть результатом неисправности самого прибора. Прибор осуществляет самодиагностику и сигнализирует об этом.

В обоих случаях, звучит короткий звуковой сигнал и горит прерывисто красный сигнал. При этом продолжается подача кислорода и можно дальше работать с прибором. Нужно снизить потребление или использовать другой источник кислорода. При необходимости обратиться к поставщику.

- **Производительность прибора недостаточна**

Если объем дыхания превышает производительность прибора, звучит частый звуковой сигнал и прерывисто горит красный индикатор. При этом концентрация падает ниже, чем указано в спецификации. Следует перейти на др. источник кислорода и обратиться к поставщику.

- **Неисправность прибора**

Если прибор неисправен, звучит частый звуковой сигнал и прерывисто горит красный индикатор. При этом концентрация кислорода не соответствует спецификации. Следует перейти на др. источник кислорода и обратиться к поставщику.

## **Обслуживание**

### **Компрессор**

Компрессор должен меняться после 3000 часов работы. При чистке входного фильтра, смотрите на показания счетчика времени работы расположенного ниже этого фильтра (рис.8). При показании 3000 часов обратитесь к поставщику для замены компрессора.

### **Корпус**

Выключите прибор перед чисткой корпуса.

Содержите прибор чистым, без пыли и влаги. Периодически чистите пластиковый корпус мягкой влажной тряпкой или губкой. Особенно внимательно следите за чистотой кислородного выхода. Не применяйте химикаты или растворители, которые могут повредить материал корпуса прибора.

Периодически меняйте использованные канюли.

## **Фильтры**

### **Входной фильтр грубой очистки**

По крайней мере, раз в неделю (или чаще, в зависимости от условий работы) промывайте входной фильтр, расположенный под крышкой, закрывающей контрольную панель прибора (рис. 9). Порядок проведения процедуры:

- 1) Снять фильтр и промыть в теплой мыльной воде.
- 2) Прополоскать фильтр тщательно и удалить влагу мягкой салфеткой. Убедитесь, что фильтр сухой.
- 3) Поставить на место сухой фильтр

### **Внимание!**

Не работайте без установленного входного фильтра. Фильтр должен быть сухой.

### **Фильтр компрессора и биологический фильтр**

Эти фильтры меняются каждые 3000 часов, при замене компрессора. Обратитесь к поставщику.